

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 32.312/3

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 3 oktober 2001 door de Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende aanwijzing van de multidisciplinaire werkgroep bevoegd voor het verstrekken van adviezen bedoeld in artikel 45bis, § 3 en § 5 van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies in het kader van de criteria voor de homologatie van softwarepakketten van het elektronisch medisch dossier in de huisartsgeneeskunde", heeft op 22 januari 2002 het volgende advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

Avis 32.312/3

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, troisième chambre, saisi par la Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, le 3 octobre 2001, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "désignant le groupe de travail multidisciplinaire compétent pour donner les avis visés à l'article 45bis, § 3 et § 5 de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, dans le cadre des critères d'homologation des logiciels du dossier médical informatisé en médecine générale", a donné le 22 janvier 2002 l'avis suivant :

STREKKING VAN HET ONTWERP

1. Luidens artikel 45bis, § 1, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen kan de Koning minimumcriteria vaststellen waaraan de programmatuur voor het beheer van het elektronisch medisch en verpleegkundig dossier moet beantwoorden om gehomologeerd te worden door de minister die de volksgezondheid in zijn bevoegdheid heeft. Volgens artikel 45bis, § 5, wordt de programmatuur in elk individueel geval gehomologeerd door de minister.

Artikel 45bis, § 3, bepaalt dat de bedoelde minimumcriteria worden vastgesteld bij een in Ministerraad overlegd besluit, op advies van een multidisciplinaire werkgroep die de Koning aanwijst. Artikel 45bis, § 5, bepaalt dat ook de homologatie zelf gebeurt op basis van een advies van die werkgroep.

Artikel 45bis, § 4, ten slotte bepaalt dat een aantal vertegenwoordigers van federale ministers, alsmede vertegenwoordigers van de desbetreffende beroepsgroepen, in elk geval deel moeten uitmaken van de werkgroep, wanneer hij een advies over de minimumcriteria verstrekt.

2. Het voor advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe uitvoering te geven aan de laatstgenoemde bepalingen, althans wat het medisch dossier in de huisartsgeneeskunde betreft.

In artikel 1 wordt de samenstelling van de werkgroep geregeld. Artikel 2 bepaalt voorts dat de werkgroep voor het uitbrengen van een advies over een specifiek softwarepakket een beroep kan doen op deskundigen inzake informatica.

ALGEMENE OPMERKING

Het ontwerp beperkt zich ertoe de samenstelling te regelen van een werkgroep als bedoeld in artikel 45bis, § 3, van het koninklijk besluit nr. 78, en te bepalen dat die werkgroep een beroep kan doen op deskundigen. Een zodanige regeling volstaat echter niet voor een behoorlijke en rechtszekere werking van de werkgroep.

Om te beginnen zou in het ontwerp bepaald moeten worden dat de werkgroep effectief wordt opgericht. Daarbij zou meteen gepreciseerd moeten worden dat het gaat om de werkgroep die zich zal bezighouden met de programmatuur voor het beheer van het elektronisch medisch dossier in de huisartsgeneeskunde ⁽¹⁾.

Voorts zou in een mechanisme voorzien moeten worden waarbij de leden van de werkgroep formeel aangewezen worden, bijvoorbeeld door de minister, op voordracht van de instanties bedoeld in artikel 1, § 1. Zoals het ontwerp is geredigeerd, bestaat er immers op geen enkel ogenblik zekerheid over de precieze samenstelling van de werkgroep, en draagt de minister daarvoor ook geen politieke of juridische verantwoordelijkheid.

Ten slotte lijkt het ontwerp aangevuld te moeten worden met bepalingen i.v.m. de duur van het mandaat en i.v.m. de werking van de werkgroep (aanwijzing van de voorzitter, bijeenroeping van de vergaderingen, quorum, regeling van de kosten, e.d.). Voor het vaststellen van zulke bepalingen verleent artikel 45bis van het koninklijk besluit nr. 78 weliswaar geen uitdrukkelijke opdracht aan de Koning, doch die wetsbepaling kan daarvoor toch de nodige rechtsgrond bieden, indien ze wordt gelezen in het licht van de algemene uitvoeringsbevoegdheid van de Koning (artikel 108 van de Grondwet).

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Opschrift

Het opschrift van het ontworpen besluit is te lang om nog praktisch te zijn. De Raad van State geeft ter overweging om het opschrift te vervangen als volgt :

"Koninklijk besluit betreffende de (multidisciplinaire) werkgroep inzake de programmatuur voor het beheer van het elektronisch medisch dossier in de huisartsgeneeskunde".

⁽¹⁾ De beperking van de opdracht van de werkgroep tot de huisartsgeneeskunde blijkt enkel uit het opschrift van het ontworpen besluit. Die beperking moet (ook) uit het dispositief ervan blijken.

Indien niet op die suggestie wordt ingegaan, dient in het opschrift van het ontwerp de verwijzing naar het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 in elk geval te worden aangepast aan de vervanging van het opschrift daarvan bij de wet van 10 augustus 2001 (koninklijk besluit nr. 78 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen).

Aanhef

1. In het eerste lid wordt verwezen naar artikel 108 van de Grondwet.

Allicht bedoelen de stellers van het ontwerp te verwijzen naar de algemene uitvoeringsbevoegdheid van de Koning om de bepaling van artikel 2 van het ontwerp te verantwoorden.

Er kan inderdaad aangenomen worden dat de Koning, op grond van zijn algemene uitvoeringsbevoegdheid, kan bepalen dat de werkgroep een beroep mag doen op deskundigen. Zoals hiervóór reeds is uiteengezet, zou de Koning op grond van die algemene uitvoeringsbevoegdheid ook bepalingen kunnen vaststellen i.v.m. de werking van de werkgroep. Het gaat dan echter telkens nog steeds om de uitvoering van een bepaald wetsartikel, te dezen artikel 45bis, § 3, van het koninklijk besluit nr. 78.

Het volstaat dan ook om voor de rechtsgrond te verwijzen naar artikel 45bis van het koninklijk besluit nr. 78. Het eerste lid mag m.a.w. uit de aanhef weggelaten worden.

2. In het tweede lid van de aanhef dient het opschrift van het koninklijk besluit nr. 78 aangepast te worden (zie de opmerking hiervóór, i.v.m. het opschrift van het ontwerp).

In fine van dit lid dient de vermelding van het opschrift van de wet van 25 januari 1999 te worden weggelaten.

3. In het derde lid wordt verwezen naar artikel 2bis van de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid. In het vierde lid wordt overwogen dat "de voordragende instanties over onvoldoende vrouwelijke leden beschikken".

Artikel 2bis van de wet van 20 juli 1990 schrijft voor dat in een adviesorgaan ten hoogste twee derden van de leden van hetzelfde geslacht mogen zijn, tenzij voor een afwijking een motivering gegeven kan worden, welke door de Ministerraad als afdoende wordt beschouwd.

De bedoelde motivering kan enkel gegeven worden als vaststaat welke kandidaten voor het lidmaatschap van een werkgroep zijn voorgedragen. Rekening houdend met de algemene opmerking hiervóór, rijst de vraag naar een mogelijke afwijking van de regel van de evenwichtige samenstelling pas op het ogenblik van de concrete samenstelling van de werkgroep. Het is daarentegen voorbarig om die motivering reeds op te nemen in de aanhef van een algemeen besluit als het ontworpen besluit, aangezien de omstandigheden na verloop van tijd anders kunnen zijn dan op het ogenblik dat het algemeen besluit wordt genomen.

Het derde en het vierde lid dienen dan ook uit de aanhef te worden weggelaten.

4. In het vijfde lid kunnen het nummer en de datum van het voorliggende advies vermeld worden.

Artikel 1

1. In paragraaf 1 kunnen de woorden "belast met het verstrekken van het advies bedoeld in artikel 45bis" beter vervangen worden door "belast met het verstrekken van de adviezen bedoeld in artikel 45bis, §§ 3 en 5,".

In dezelfde paragraaf dient het koninklijk besluit nr. 78 met zijn actuele opschrift vermeld te worden (zie de opmerking i.v.m. het opschrift).

.../...

Om te vermijden dat de verwijzing naar artikel 45bis van het koninklijk besluit nr. 78 beperkt blijft tot de tekst van dat artikel zoals het op dit ogenblik bestaat, d.w.z. zonder rekening te houden met latere wijzigingen van dat artikel, schrappe men ten slotte de woorden "ingevoegd bij de wet van 25 januari 1999 houdende sociale bepalingen".

2. Op grond van paragraaf 2, b, zullen vijf van de zestien leden van de werkgroep lid zijn van de v.z.w. Elektronisch Medisch Dossier en Telematische Transmissie van Gezondheidsgegevens. Het toekennen van een voorkeursbehandeling aan de leden van die vereniging is slechts verenigbaar met het gelijkheidsbeginsel, voorzover daarvoor een pertinente verantwoording gegeven kan worden. De Raad van State, afdeling wetgeving, beschikt niet over de nodige gegevens om zich over het al dan niet bestaan van een dergelijke verantwoording uit te spreken.

Het is overigens niet nodig de voornoemde vereniging zowel in de Nederlandse als in de Franse tekst van het ontwerp te vermelden met haar benamingen in het Nederlands en het Frans. Uit de statuten van de vereniging blijkt immers dat haar Nederlandse en Franse benamingen afzonderlijk gebruikt mogen worden.

3. In paragraaf 2, g, wordt bepaald dat van de werkgroep ook vertegenwoordigers van twee met name genoemde beroepsorganisaties van artsen (BVAS en CARTEL) deel uitmaken.

Gelet op het algemeen karakter van het ontworpen besluit, verdient het aanbeveling de vertegenwoordiging van de representatieve beroepsorganisaties niet voor te behouden aan twee met name genoemde organisaties. Het is beter in algemene bewoordingen het vereiste te stellen dat er een bepaald aantal vertegenwoordigers moeten zijn van de representatieve organisaties van artsen. Telkens er leden aangewezen moeten worden, zal de minister dan moeten uitmaken, in het kader van een beoordeling in concreto, welke organisaties op dat ogenblik als representatief beschouwd kunnen worden.

4. Rekening houdend met de voorgaande opmerkingen, alsmede met de algemene opmerking, zou artikel 1 omgevormd kunnen worden tot twee artikelen, luidend als volgt :

"Artikel 1. Een multidisciplinaire werkgroep inzake de programmatuur voor het beheer van het elektronisch medisch dossier in de huisartsgeneeskunde wordt opgericht. De werkgroep wordt belast met het uitbrengen van de adviezen bedoeld in artikel 45bis, §§ 3 en 5, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, wat het medisch dossier in de huisartsgeneeskunde betreft.

Art. 2. De werkgroep bestaat uit leden die deskundig zijn in de volgende domeinen : ... (verder zoals in paragraaf 1 van het ontwerp).

De leden worden benoemd, voor een termijn van ... jaar, door de minister die de volksgezondheid in zijn bevoegdheid heeft, met inachtneming van de volgende voorwaarden :

- 1° vijf leden worden aangewezen uit en op voordracht van de Commissie "Standaarden inzake telematica ten behoeve van de sector van de gezondheidszorg" ;
- 2° vijf leden worden aangewezen uit en op voordracht van de vereniging zonder winstoogmerk Elektronisch Medisch Dossier en Telematische Transmissie van Gezondheidsgegevens;
- 3° één lid wordt aangewezen op voordracht van de minister die de volksgezondheid in zijn bevoegdheid heeft;
- 4° één lid wordt aangewezen op voordracht van de minister die de sociale zaken in zijn bevoegdheid heeft ;
- 5° één lid wordt aangewezen op voordracht van de minister die de justitie in zijn bevoegdheid heeft;

.../...

- 6° één lid wordt aangewezen op voordracht van de minister die de economische zaken in zijn bevoegdheid heeft;
- 7° twee leden worden aangewezen op voordracht van de representatieve beroepsorganisaties van artsen."

Artikel 2

Volgens dit artikel kan de werkgroep een beroep doen op "een groep informatica-experts".

Het woord "groep" zou de indruk kunnen wekken dat er een vaste lijst van deskundigen is. Dit is echter volgens de gemachtigde ambtenaar niet de bedoeling. Het woord "groep" wordt volgens hem gebruikt om aan te geven dat, als de werkgroep een beroep doet op deskundigen, hij er meer dan één moet raadplegen.

Gelet op het voorgaande, kan artikel 2 beter geredigeerd worden als volgt :

"Art. ... Voor het uitbrengen van een advies over de homologatie van een softwarepakket voor het beheer van het medisch dossier kan de werkgroep een beroep doen op deskundigen inzake informatica. Indien de werkgroep van deze mogelijkheid gebruik maakt, dient hij telkens minstens twee deskundigen te raadplegen.

De deskundigen mogen geen rechtstreekse of onrechtstreekse band hebben met een softwareproducent."

Artikel 3

Er lijken geen redenen voorhanden te zijn om af te wijken van de normale regels i.v.m. de inwerkingtreding van koninklijke besluiten. Dit artikel dient dan ook uit het ontwerp te worden weggelaten.

PORTEE DU PROJET

1. Selon l'article 45bis, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, le Roi peut fixer des critères minimums auxquels doivent répondre, pour être homologués par le ministre qui a la santé publique dans ses attributions, les logiciels de gestion du dossier médical et infirmier électronique. Selon l'article 45bis, § 5, les logiciels sont homologués dans chaque cas individuel par le ministre.

L'article 45bis, § 3, dispose que les critères minimums susvisés sont fixés par arrêté délibéré en Conseil des ministres et sur avis d'un groupe de travail multidisciplinaire que le Roi désigne. L'article 45bis, § 5, dispose également que l'homologation proprement dite s'opère sur la base d'un avis de ce groupe de travail.

L'article 45bis, § 4, dispose enfin qu'un certain nombre de représentants des ministres fédéraux ainsi que des représentants des groupes professionnels concernés, doivent en tout cas faire partie du groupe de travail au moment où il rend un avis relatif aux critères minimums.

2. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis entend exécuter ces dernières dispositions, du moins en ce qui concerne le dossier médical en médecine générale.

L'article 1^{er} règle la composition du groupe de travail. L'article 2 dispose ensuite que pour rendre un avis sur des logiciels spécifiques, le groupe de travail peut faire appel à des experts en informatique.

OBSERVATION GENERALE

Le projet se limite à régler la composition d'un groupe de travail au sens de l'article 45bis, § 3, de l'arrêté royal n° 78 et à disposer que ce groupe de travail peut faire appel à des experts. Une telle réglementation ne suffit toutefois pas pour assurer un fonctionnement adéquat et juridiquement sûr du groupe de travail.

.../...

Pour commencer, le projet devrait prévoir que le groupe de travail est effectivement constitué. Ce faisant, il devrait préciser d'emblée qu'il s'agit du groupe de travail qui se consacrera aux logiciels destinés à la gestion du dossier médical électronique en médecine générale ⁽¹⁾.

Il devrait ensuite arrêter un mécanisme pour la désignation formelle des membres du groupe de travail, par exemple par le ministre, sur la proposition des organes visés à l'article 1^{er}, § 1^{er}. Tel que le projet est rédigé, il n'y a, en effet, de certitude quant à la composition exacte du groupe de travail, et le ministre n'assume pas davantage à cet égard de responsabilité politique ou juridique.

Enfin, le projet semble devoir être complété par des dispositions relatives à la durée du mandat et relatives au fonctionnement du groupe de travail (désignation du président, convocation des réunions, quorum, règlement des frais, etc.). S'il est vrai que l'article 45bis de l'arrêté royal n° 78 ne prévoit aucune délégation expresse au Roi pour arrêter de telles dispositions, il peut néanmoins procurer le fondement légal nécessaire à cet effet, à la lumière du pouvoir général d'exécution du Roi (article 108 de la Constitution).

EXAMEN DU TEXTE

Intitulé

L'intitulé de l'arrêté en projet est trop long pour encore être pratique. Le Conseil d'État suggère de le remplacer comme suit :

"Arrêté royal relatif au groupe de travail (multidisciplinaire) concernant les logiciels de gestion du dossier médical électronique en médecine générale".

Si cette suggestion n'est pas retenue, il conviendra en tout cas d'adapter, dans l'intitulé du projet, la référence à l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 au

⁽¹⁾ La limitation de la mission du groupe de travail à la médecine générale n'apparaît que dans l'intitulé de l'arrêté en projet. Elle doit (également) être traduite dans le dispositif.

remplacement de son intitulé par la loi du 10 août 2001 (arrêté royal n° 78 relatif à l'exercice des professions des soins de santé).

Préambule

1. Le premier alinéa du préambule fait référence à l'article 108 de la Constitution.

Les auteurs du projet entendent assurément faire référence au pouvoir général d'exécution du Roi pour justifier la disposition de l'article 2 du projet.

Il peut en effet être admis qu'en vertu de son pouvoir général d'exécution, le Roi peut permettre au groupe de travail de faire appel à des experts. Comme il a été exposé ci-dessus, le Roi pourrait également, en vertu de ce pouvoir général d'exécution, arrêter des dispositions relatives au fonctionnement du groupe de travail. Toutefois, il s'agit alors chaque fois de l'exécution d'un article de loi déterminé, en l'espèce de l'article 45bis, § 3, de l'arrêté royal n° 78.

Il suffit dès lors de faire référence, pour le fondement légal, à l'article 45bis de l'arrêté royal n° 78. En d'autres termes, le premier alinéa du préambule peut être omis.

2. Dans le deuxième alinéa du préambule, il convient d'adapter l'intitulé de l'arrêté royal n° 78 (voir l'observation formulée ci-dessus à propos de l'intitulé du projet).

A la fin de cet alinéa, il y aura lieu d'omettre la mention de l'intitulé de la loi du 25 janvier 1999.

3. Le troisième alinéa fait référence à l'article 2bis de la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les

.../...

organes possédant une compétence d'avis. Il est considéré dans le quatrième alinéa que "les instances proposant ne disposent pas de suffisamment de membres féminins".

L'article 2bis de la loi du 20 juillet 1990 dispose que deux tiers au maximum des membres d'un organe consultatif sont du même sexe, sauf si la dérogation fait l'objet d'une motivation que le Conseil des ministres juge adéquate.

La motivation visée ne peut être donnée que si l'on sait qui est proposé pour faire partie d'un groupe de travail. Compte tenu de l'observation générale formulée ci-dessus, la question d'une éventuelle dérogation à la règle de la composition équilibrée ne se posera qu'au moment de la composition concrète du groupe de travail. Il est par conséquent prématuré d'inscrire déjà cette motivation dans le préambule d'un arrêté général tel que l'arrêté en projet, étant donné que les circonstances pourront, avec le temps, être différentes de ce qu'elles sont au moment où l'arrêté général est pris.

Les troisième et quatrième alinéas doivent dès lors être omis du préambule.

4. Dans le cinquième alinéa, le numéro et la date du présent avis peuvent être mentionnés.

Article 1^{er}

1. Au paragraphe 1^{er}, il vaudrait mieux remplacer les mots "chargé de donner l'avis visé à l'article 45bis" par "chargé de donner les avis visés à l'article 45bis, §§ 3 et 5,".

Dans le même paragraphe, l'arrêté royal n° 78 doit être mentionné avec son intitulé actuel (voir l'observation relative à l'intitulé).

Pour éviter que la référence à l'article 45bis de l'arrêté royal n° 78 demeure limitée au texte de cet article, tel qu'il existe à l'heure actuelle, c'est-à-dire sans tenir compte des modifications ultérieures qui y seront apportées, il y a lieu de

.../...

supprimer à la fin les mots "inséré par la loi du 25 janvier 1999 portant des dispositions sociales".

2. En vertu du paragraphe 2, b, cinq des seize membres du groupe de travail seront membres de l'a.s.b.l. "Dossier médical informatisé et transmission télématique des données en matière de santé". L'attribution d'un traitement de faveur aux membres de cette association n'est compatible avec le principe de l'égalité que dans la mesure où une justification pertinente peut être avancée. Le Conseil d'Etat, section de législation, ne dispose pas des éléments nécessaires pour se prononcer sur l'existence ou non d'une telle justification.

Il n'est d'ailleurs pas nécessaire de mentionner l'association susvisée dans le texte français et dans le texte néerlandais du projet avec sa dénomination en français et en néerlandais. En effet, il ressort des statuts de l'association que ses dénominations en français et en néerlandais peuvent être employées séparément.

3. Le paragraphe 2, g, dispose que des représentants de deux organisations professionnelles de médecins nommément désignées (l'ABSYM et le CARTEL) font également partie du groupe de travail.

Vu le caractère général de l'arrêté en projet, il est recommandé de ne pas réserver la représentation des organisations professionnelles représentatives à deux organisations nommément désignées. Il est préférable d'énoncer en termes généraux la condition prévoyant qu'un nombre déterminé de représentants des organisations représentatives des médecins doivent faire partie du groupe de travail. Chaque fois que des membres doivent être désignés, le ministre devra alors déterminer, dans le cadre d'une appréciation in concreto, quelles organisations pourront à ce moment être considérées comme représentatives.

4. Compte tenu des observations qui précèdent ainsi que de l'observation générale, l'article 1^{er} devrait être transformé en deux articles, s'énonçant comme suit :

.../...

"Article 1^{er}. Il est constitué un groupe de travail multidisciplinaire concernant les logiciels de gestion du dossier médical électronique en médecine générale. Le groupe de travail est chargé de rendre les avis visés à l'article 45bis, §§ 3 et 5, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, en ce qui concerne le dossier médical en médecine générale.

Art. 2. Le groupe de travail se compose de membres experts dans les domaines suivants : ... (la suite comme au paragraphe 1^{er} du projet).

Les membres sont nommés, pour une durée de ... ans, par le ministre qui a la santé publique dans ses attributions, dans le respect des conditions suivantes :

- 1° cinq membres sont désignés sur la proposition et parmi les membres de la Commission "Normes en matière de télématique au service du secteur des soins de santé";
- 2° cinq membres sont désignés sur la proposition et parmi les membres de l'association sans but lucratif "Dossier médical informatisé et transmission télématique des données en matière de santé";
- 3° un membre est désigné sur la proposition du ministre qui a la santé publique dans ses attributions;
- 4° un membre est désigné sur la proposition du ministre qui a les affaires sociales dans ses attributions;
- 5° un membre est désigné sur la proposition du ministre qui a la justice dans ses attributions;
- 6° un membre est désigné sur la proposition du ministre qui a les affaires économiques dans ses attributions;
- 7° deux membres sont désignés sur la proposition des organisations professionnelles représentatives des médecins."

.../...

Article 2

Selon cet article, le groupe de travail peut faire appel à "un groupe d'experts informaticiens".

Le terme "groupe" pourrait donner l'impression qu'il existe une liste permanente d'experts. Selon le fonctionnaire délégué, telle n'est toutefois pas l'intention. Le mot "groupe" est, selon lui, utilisé pour indiquer que, si le groupe de travail fait appel à des experts, il doit en consulter plus d'un.

Vu ce qui précède, l'article 2 peut être mieux rédigé de la manière suivante :

"Art. ... Pour rendre un avis sur l'homologation des logiciels de gestion du dossier médical, le groupe de travail peut faire appel à des experts en informatique. Si le groupe de travail use de cette faculté, il doit chaque fois consulter au moins deux experts.

Les experts ne peuvent avoir de lien direct ou indirect avec un producteur de logiciels."

Article 3

Aucun motif ne paraît justifier une dérogation aux règles normales d'entrée en vigueur des arrêtés royaux. Cet article doit dès lors être omis du projet.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

W. DEROOVER,

eerste voorzitter,
premier président,

D. ALBRECHT,
P. LEMMENS,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

H. COUSY,
A. SPRUYT,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Th. VAN RAEMDONCK,

toegevoegd griffier,
greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LEMMENS.

De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en het verslag werd uitgebracht door de H. G. DE BLEECKERE, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LEMMENS.

La note du Bureau de coordination a été rédigée et le rapport a été présenté par M. G. DE BLEECKERE, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE EERSTE VOORZITTER - LE
PREMIER PRÉSIDENT,

Th. VAN RAEMDONCK

W. DEROOVER